

Sunday, November 6, 2016 / domingo, 6 de noviembre 2016

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

2496 Marion Avenue, Bronx, NY 10458

Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org.

email: office@ourladyofmercyny.org



“No es Dios de muertos,  
Sino de vivos”

**PARISH STAFF**

Rev. Jose Ambooken, Pastor

Rev. José T. Bobadilla Acosta, Parochial Vicar

Rev. Robert P. Arce, In residence.

Rev. Mr. Rolando Nolasco, Deacon.

Sr. Adriana Cardona, HMSP,  
CCD Coordinator.

Sr. Emma Perez Zonotl, HMSP,  
Pastoral Associate.

Mr. Ángel Ramirez, Trustee.

Ms. Evelyn Ramos, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist.

Ms. Jassette Nava, Part time receptionist

Ms. Rosa Torres, Part time receptionist

Mr. José Lopez, Custodian/Maintenance

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM – 8:00 PM.

Saturday 10:00 AM – 7:00 PM; Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.

SUNDAY MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS DOMINICALES	WEEKDAY MASSES(CHAPEL) MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA
<p>SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español FIRST SUNDAY OF THE MONTH 7:45 AM: Filipino Mass (<i>Tagalog</i>) SUNDAY 8:45 AM, 1:15 PM: English 10:00 AM: Bilingual Family Mass DOMINGO 11:30 AM, 6:00 PM: Español</p>	<p>Monday to Friday 5:15 PM: English Saturday 9:00 AM: English Lunes a viernes 12:00 mediodía: Español Miércoles y viernes 7:00 PM: Español</p>

PARISH DEVOTIONS / DEVOCIONES PARROQUIALES	
<p><b>Novena: Our Lady of Perpetual Help</b> Wednesday after 5:15 PM Mass</p> <p><b>Holy Rosary / Santo Rosario</b> Every day after Mass</p> <p><b>Adoration of the Blessed Sacrament</b> Friday 1:00 PM – 5:00 PM First Saturday - 5:00 PM</p>	<p><b>Adoración al Santísimo</b> Viernes después de la Misa de 12:00-5:00 PM</p> <p><b>Coronilla Divina Misericordia</b> Viernes después de la Misa de 12:00 mediodía</p> <p><b>Divino Niño:</b> 1<sup>er</sup> sábado del mes a las 7:00 PM</p> <p><b>Rosario pro-vida:</b> Martes a las 7:00 PM</p> <p><b>Niños Misioneros:</b> Sábado a las 11:00 AM</p>

## THE SACRAMENTS

**BAPTISMS** for Children take place in English on the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

### **GODPARENTS REQUIREMENTS :**

Godparents: A man and a woman over the age of 18 years; if married, they should have been married in the Catholic Church.

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).

*They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION):** Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples should make an appointment with Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

## LOS SACRAMENTOS

**LOS BAUTISMOS** se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

### **LOS PADRINOS - REQUISITOS:**

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 18 años.

Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

*Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

### **EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN**

**(CONFESIÓN):** Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

**MATRIMONIO:** Las parejas deben hacer cita con el Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

## PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

**Cursillistas:** domingo a la 1:00 PM

**Ecuadorianos:** 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00 PM

**CERS:** Lunes a las 7:00 PM

**Comunidad de Matrimonios:** lunes a las 7:00 PM

**Providencia:** 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM

**Youth Group:** Tuesday after 6:30 PM

**Circulo de Oración Carismáticos:** miércoles 7:30PM

**Dance Group:** Wednesday at 7:00 PM

**Legion of Mary:** Thursday at 6:00 PM, English

**Legión de María:** viernes a la 1:00 PM, en español

**Altgracianos:** viernes después de Misa de 7:00 PM

**Hermanad Emaús:** 7:30 PM Los viernes (Caballeros)

**Hermanad Emaús:** 4:30 PM Los sábados (Damas)

**Niños Misioneros:** Los sábados a las 10:00 AM

## RELIGIOUS EDUCATION (CCD)

All children after the age of five can be registered into our Religious Education Program which begins every year in September. Religious instruction is given on Sundays from 11:15 AM

## EDUCACION RELIGIOSA (CATECISMO)

Todos los niños de cinco años pueden ser registrados en el programa del Catecismo que comienza cada año en septiembre. Las clases son los domingos de las 11:15 AM

### **REGISTRATION IN THE PARISH**

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

### **REGISTRACION EN LA PARROQUIA:**

Se invita a los feligreses a inscribirse como miembros activos, en la Oficina Parroquial para recibir los Sobres Parroquiales o Cartas de recomendación.

## ALL SOULS ENVELOPE

The month of November is the month of all faithful departed. The envelopes of all Souls are available in the Church and Rectory Office. This is an offering for your loved ones. The envelopes will be on the altar during the month of November.

**VETERANS DAY:** Friday November 11, 2016, the Rectory will be closed. There will be no masses.

## COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY, OCTOBER 30, 2016

Offertory:	\$4,035.00
Children's Collection:	\$399.00

**Thank you for your support!**

**THE MASS BOOK FOR THE YEAR 2016** is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to the Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

## MASSES FOR THE WEEK / MISAS DE LA SEMANA

### 32ND SUNDAY OF THE YEAR: November 6<sup>th</sup>

**8:45 AM** †Carmen María Morales & all deceased  
**10:00 AM** †Ramiro Martínez Martínez (1 año)  
**11:30 AM** †Francisco Felix,  
† Antonetta Di Filippo  
†Santiago Vazquez, † Merlin Bello  
†Jose Encarnación  
†German Duque  
Parto Saludable Jonathan y Bristol  
Sanación Yolanda Lopez  
Accion de gracias San expedito y favores recibido  
**1:15 PM** No Intention  
**6:00 PM** Intenciones de la Hermandad Emaús

### Monday, November 7<sup>th</sup> (m)

**12:00 PM** Parto Saludable Jonathan y Bristol  
Sanación- Yolanda Lopez  
**5:15 PM** No intention

### Tuesday, November 8<sup>th</sup> (m)

**12:00 PM** Parto Saludable Jonathan y Bristol  
Sanación - Yolanda Lopez  
**5:15 PM** No Intention  
**7:00 PM** No Intention

### Wednesday, November 9<sup>th</sup> (m)

**12:00 PM** Parto Saludable Jonathan y Bristol  
Sanación - Yolanda Lopez  
**5:15 PM** No Intention  
**7:00 PM** No Intention

### Thursday, November 10<sup>th</sup> (M) St. Leo the Great

**12:00 PM** Parto Saludable Jonathan y Bristol  
Sanación Christian Urbina  
†José Manuel Rivera  
**5:15 PM** †Francisco J.Martinez - Grillo  
USA Armed Forces Family Living & deceased

### Friday, November 11th (M): St. Martin of Tours. VETERANS DAY

**12:00 PM** No Mass  
**5:15 PM** No Mass  
**7:00 PM** No Mass

### Saturday, November 12th (m)

**9:00 AM** No Intention  
**5:15 PM** †Irene Mozdzer  
**7:00 PM** No Intention

### NOVEMBER 13th: 33RD SUNDAY OF THE YEAR:

**8:45 AM** No Intention  
**10:00 AM** †Maria Cotte  
**11:30 AM** No Intention  
**1:15 PM** No Intention  
**6:00 PM** No Intention

## MEETING OF PARENTS OF CHILDREN PREPARING FOR FRIST COMMUNION AND

**CONFIRMATION:** This meeting will be held on Sunday November 6, after the 10:00 AM Mass in the Hall below the Church.

## READINGS FOR THE WEEK

**Monday:** Ti 1:1-9; Ps 24:1b-4ab, 5-6;  
Lk 17:1-6

**Tuesday:** Ti 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18, 23, 27, 29;  
Lk 17:7-10

**Wednesday:** Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6,  
8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22

**Thursday:** Phlm 7-20; Ps 146:7-10;  
Lk 17:20-25

**Friday:** 2 Jn 4-9; Ps 119:1-2, 10-11, 17-18;  
Lk 17:26-37

**Saturday:** 3 Jn 5-8; Ps 112:1-6;  
Lk 18:1-8

**Sunday:** Mal 3:19-20a; Ps 98:5-9; 2 Thes 3:7-12;  
Lk 21:5-19



### OUR LADY OF THE DIVINE PROVIDENCE

The Mass in honor of Our Lady of Divine Providence will be celebrated at 7:00pm on Saturday November 19. After the Mass, there will be a gathering in the parish hall. If you want to help with a donation, please speak to Lourdes or José Soto

### NUESTRA SEÑORA DE LA DIVINA PROVIDENCIA

La Misa en honor de la Virgen de la Divina Providencia será el sábado, 19 de noviembre, a las 7:00pm. Después de la Misa, habrá un compartir en el salón parroquial. Si desea ayudar con una donación, favor de hablar con Lourdes o José Soto.

### REUNION DE LOS PADRES DE LOS NIÑOS QUE PREPARAN A RECIBIR LOS

**SACRAMENTOS DE CONFIRMACION Y PRIMERA COMUNION:** Esta reunión se llevará a cabo el domingo 6 de noviembre, después de la Misa de las 10:00 AM en el salón debajo de la iglesia.

**CURSILLO CRISTIANDAD:** Si usted desea vivir un cursillo de cristiandad y tienes todos Los sacramentos, o si usted ha vivido su cursillo y desea integrarse al grupo, favor de comunicarse con el P. José o a cualquier cursillista de la parroquia. ¡Gracias!

### SOBRES DE TODOS LOS FIELES DIFUNTOS

Noviembre es el mes de todos los difuntos. Los sobres para todas las almas están disponibles en la iglesia, y en la Oficina. Esta es una ofrenda para sus seres queridos. Los sobres estarán en el altar durante el mes de noviembre.

**DIA DE LOS VETERANOS,** Viernes 11 de noviembre del 2016, la Rectoría estará cerrada, no se celebrarán las Misas.

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Tit 1:1-9; Sal 24 (23):1b-4ab, 5-6;  
Lc 17:1-6

**Martes:** Tit 2:1-8, 11-14; Sal 37 (36):3-4, 18, 23, 27, 29;  
Lc 17:7-10

**Miércoles:** Ez 47:1-2, 8-9, 12; Sal 46 (45):2-3, 5-6, 8-9;  
1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22

**Jueves:** Flm 7-20; Sal 146 (145):7-10; Lc 17:20-25

**Viernes:** 2 Jn 4-9; Sal 119 (118):1-2, 10-11, 17-18; Lc 17:26-37

**Sábado:** 3 Jn 5-8; Sal 112 (111):1-6;  
Lc 18:1-8

**Domingo:** Mal 3:19-20a; Sal 98 (97):5-9; 2 Tes 3:7-12; Lc 21:5-19

**LIBRO DE MISAS 2016:** El libro de Misas para el año 2016 está disponible en la oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana). Según las normas Arquidiocesanas, el estipendio de la Misa es de \$15.00

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH  
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

Amalia Aviles, Ana Perez, Elsie Aponte, Maritza Espinal, Andy Santana